EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

2004/2137(INI)

18. 3. 2005

STANOVISKO

Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

ke vztahu mezi legálním a ilegálním přistěhovalectvím a integrací přistěhovalců
(2004/2137(INI))

Navrhovatelka: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovné příležitosti vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. konstatuje, že na základě posledních dostupných údajů[1] legální přistěhovalci ženského pohlaví v Evropské unii představují 4 % celkového počtu obyvatelstva, a že míra zaměstnanosti této skupiny dosahuje pouze 44 %, zatímco míra nezaměstnanosti je 19 %; vyzývá členské státy, aby podrobněji přezkoumaly stávající struktury a nástroje (jejich účinnost a dostatečnou kapacitu), a aby v této oblasti podnikly kroky se zvláštním ohledem na zapojení přistěhovalců ženského pohlaví do systému vzdělání a odborného vzdělávání, ve věci uznání jejich odborných způsobilostí a dovedností, jejich přístupu na trh práce a rozvoje jejich podnikatelských dovedností; vyzývá rovněž Komisi, aby tuto věc přezkoumala v souvislosti s evropskou strategií zaměstnanosti a sociální integrace;

2. konstatuje, že legální přistěhovalci ženského pohlaví pracují převážně v rámci šedé ekonomiky a bez povolení (v zemědělství, stravovacích službách, úklidových službách, jako pomocnice v domácnosti); vyzývá členské státy, aby bilaterálními dohodami o zaměstnanosti umožňujícími přístup občanů třetích zemí k zaměstnání nebo jinými postupy zajistily, že přijatí zaměstnanci ženského pohlaví budou moci pracovat v zemích, které je přijaly, v bezpečném právním rámci,[2] a že se nestanou terčem diskriminace, v souladu s právními předpisy Společenství; je toho názoru, že změna práce bez povolení na legální zaměstnání je hlavním činitelem při potírání nelegální ekonomické migrace, jejímiž obětmi ženy velmi často jsou;

3. konstatuje, že legální i nelegální přistěhovalci ženského pohlaví, kteří pracují v šedé ekonomice, nepožívají žádné sociální ani finanční ochrany, a vyzývá členské státy, aby zajistily ochranu těchto žen před všemi formami zneužívání a násilí prostřednictvím intenzivnější podpory a vyšší míry financování;

4. vyzývá Komisi, aby s ohledem na cíl, jímž je snížení ilegálního přistěhovalectví a podpora ekonomické a společenské integrace nelegálních přistěhovalců ženského pohlaví, vyčlenila finanční prostředky na speciálně zaměřené programy pro ženy, které by poskytly informace o podmínkách pro vstup a o pobytu přistěhovalců v Evropské unii, a na vytvoření vzdělávacích středisek, kde by se vyučovalo potřebným dovednostem podle evropských standardů a jazyku hostitelské země, kde by získaly informace o svých povinnostech a právech a v širším rámci by se seznámily se společenským a politickým prostředím;

5. poukazuje na souvislost mezi nelegálním obchodem s lidmi a nelegálním přistěhovalectvím a vyzývá Komisi, aby za účelem boje proti tomuto nelegálnímu

[1] Eurostat, Statistics in focus, Theme 3-2/2003, str. 1

[2] Právní předpisy Evropské unie již nyní stanovují určitá práva (nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o sociálním zabezpečení [ÚV 149 L ze dne 5. 7. 1971, str. 2] – směrnice 2000/43/ES [ÚV 180 L ze dne 19. 7. 2000, str. 22] a 2000/78/ES [ÚV 303 L ze dne 2. 12. 2000, str. 16] o diskriminačním zacházení). Existuje rovněž řada směrnic týkajících se témat jako je zdraví a bezpečnost při práci nebo pracovní podmínky, které se vztahují na všechny zaměstnance bez ohledu na jejich národnost.

obchodu s lidmi poskytla praktickou a finanční pomoc zemím původu a podpořila projekty uskutečňované v zemích původu;

6. si je vědom, že mnoho žen, které jsou oběťmi obchodu s lidmi, žije na území Evropské unie se statutem nelegálních přistěhovalců, přičemž většina z nich nemá přístup k právní a sociální ochraně; vyzývá členské státy, aby vzaly jejich situaci na vědomí a v souladu se svými právními předpisy zvážily možnost udělit jim povolení k trvalému pobytu jako vhodný prostředek k potírání obchodu s lidmi;

7. si je vědom, že čerstvě příchozí přistěhovalci a zvláště ženy se setkávají s těžkostmi; vyzývá členské státy, aby posílily dialog a spolupráci s organizacemi přistěhovalců a s náboženskými obcemi a získaly tak jistotu, že tyto organizace a obce chápou a uznávají základní pravidla a hodnoty lidské důstojnosti, za účelem prosazení účasti přistěhovalců na politickém, hospodářském a společenském životě a jejich integrace v těchto oblastech a za účelem posílení jejich individuálních práv, například práva na vzdělání, na práci, na finanční nezávislost, zdraví a na založení rodiny;

8. se znepokojením upozorňuje na skutečnost, že jedním z hlavních problémů přistěhovalců ženského pohlaví zůstává nedostatečná jazyková vybavenost a vzhledem k tomu, že 50% procent přistěhovalců ženského pohlaví má pouze povinné základní vzdělání a jen 17% procent má ukončené vyšší vzdělání, vyzývá členské státy, aby podpořily přístup mladých žen z řad přistěhovalců k vzdělávacím systémům hostitelských zemí, a aby pokračovaly v iniciativách zaměřených na vzdělávací a kulturní integraci těchto žen prostřednictvím programů Socrates, Leonardo da Vinci a Kultura a mládež; považuje za zvláště důležité, aby členské státy uznaly odborné vzdělání a dovednosti vysoce vzdělaných žen, a aby zajistily jejich přístup k jazykovému vzdělání, a tím jim umožnily žít na úrovni svého velkého potenciálu;

9. vyzývá Komisi, aby v souladu se svou povinností sestavit roční statistickou zprávu o přistěhovalectví, která zahrnuje statistickou analýzu hlavních tendencí migrace v členských státech, do ní začlenila ukazatele, věrohodné a srovnatelné údaje a informace o přistěhovalcích ženského pohlaví, aby bylo možné si vytvořit přesnou představu o jejich postavení a problémech, s nimiž se setkávají.

10. vyjadřuje hluboké znepokojení nad nárůstem počtu vražd pro zachování rodinné cti a nad pronásledováním a hrubým porušováním práv přistěhovalců ženského pohlaví, které vycházejí z náboženského fanatismu a nehumánních tradic, a vyzývá Komisi a Radu, aby proti těmto jevům zakročily s větší přísností a zajistily tak ohroženým ženám ochranu.

POSTUP

Název	Vztah mezi legálním a ilegálním přistěhovalectvím a integraci přistěhovalců
Referenční údaje	2004/2137(INI)
Příslušný výbor	LIBE
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	FEMM 28.10.2004
Užší spolupráce	Ne
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou 25.11.2004
Projednání ve výboru	24.1.2005 16.3.2005
Datum přijetí pozměňovacích návrhů	17.3.2005
Výsledek závěrečného hlasování	pro: 13 proti: 0 zdrželi se: 5
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Edite Estrela, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Zita Gurmai, María Esther Herranz García, Anneli Jäätteenmäki, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Astrid Lulling, Siiri Oviir, Christa Prets, Teresa Riera Madurell, Raül Romeva i Rueda, Anna Záborská
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Elisabeth Jeggle, Karin Jöns, Christa Klaß, Karin Resetarits, Marta Vincenzi
Náhradníci (čl. 178. odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	